

Roasteasy

KULLANIM KILAVUZU

Önemli

Ürününüzü kullanmadan önce lütfen güvenlik önerilerini okuyun.

Bu ürün sadece evde kullanıma yöneliktir.

Ürününüzden en iyi şekilde kullanmak için lütfen kullanım ve bakımla ilgili her bilgi başlığını okumaya vakit ayırın.

Gıdaya yönelik kullanım amacıyla paslanmaz çelikten imal edilen bu ürün, besin maddeleriyle temasa girecek ürünlere uygulanan kanuni düzenlemelere uygundur.

İlk kullanımdan önce

Ürününüzü sıcak sabunlu suyla yıkamanızı, ardından yumuşak bir bezle kurulamanızı ya da bulaşık makinesinde yıkamanızı öneririz.

Kullanım önerileri

Roasteasy ürününü doğrudan et, kümes hayvanları, balık, av hayvanları ya da sebzelerin üzerine koyun. Fırına koyun ve pişirme sırasında ıslatarak pişirmeye bırakın.

Boş turlta hamurlarını pişirmek için, hamura delik açın, ardından Roasteasy ürününü doğrudan hamurun üzerine koyun, ağırlığı hamurun kabarmasını engelleyecektir.

Bakım önerileri

Her kullanımdan sonra, Roasteasy ürününü kendi kendine sürterek sıcak su ve bulaşık deterjanı ile yıkayın. İşlemi tekrarlayın, ardından temiz suyla durulayın ve yumuşak bir bez ya da kağıt havlu ile kurulayın.

Roasteasy bulaşık makinesinde de yıkanabilir.

Temiz ve kuru bir yerde saklayın.

Kullanım tedbirleri

Sicakken dikkatle tutmaya özen gösterin.

Mikrodalga fırında kullanmayın.

Roasteasy ürününü çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

Vitroseramik ya da endüksiyonlu ocakların üzerine koymayın: yanma riski bulunmaktadır.

Malzeme elektrik iletkenidir, bu nedenle gerilim altındaki bir iletkenle her türlü temasından kaçınmak için tüm önlemlerin alınması gerekir.

Pişen yemeği elektrikli bıçakla kesmeden önce Roasteasy ürününü kaldırın.

Roasteasy ürününü fırının dışında yerleştirin.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Roasteasy

Важное примечание

Перед использованием товара ознакомьтесь с мерами предосторожности, представленными в данной инструкции.

Этот товар предназначен исключительно для использования в быту. Внимательно прочтите все разделы инструкции по эксплуатации и уходу, что позволит использовать данный товар с оптимальной выгодой. Данный товар из нержавеющей стали соответствует законодательству, действующему в отношении товаров, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

Перед первым использованием

Мы рекомендуем помыть товар теплой мыльной водой, ополоснуть, а затем насухо вытереть мягкой тряпкой; подходит также для мытья в посудомоечной машине.

Советы по применению

Положите Roasteasy непосредственно на мясо, птицу, рыбу, дичь или овощи. Поставьте блюдо в духовку, и время от времени поливайте его подливкой.

При готовке теста в духовке, проткните его вилкой в нескольких местах, а затем просто положите на него Roasteasy – вес сетки не позволит тесту подняться.

Советы по уходу

После каждого применения нанесите на Roasteasy немного средства для мытья посуды и потирайте сетку в руках под горячей водой. Затем ополосните ее и насухо вытрите мягкой тряпкой или бумажным полотенцем. Roasteasy также можно мыть в посудомоечной машине.

Хранить в сухом и чистом месте.

Меры предосторожности

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей сеткой.

Не подходит для использования в микроволновой печи.

Не оставлять Roasteasy в доступном для детей месте.

Не класть на стеклокерамическую и индукционную плиту: риск получения ожога.

Учитывая, что материал является электропроводящим, следует соблюдать осторожность и избегать контакта сетки с проводником под напряжением.

Если вы режете пищевой продукт электрическим ножом, предварительно снимите Roasteasy.

Все действия с Roasteasy выполняйте после того, как достанете блюдо из духовки.

INSTRUKCJA STOSOWANIA KOLCZUGI

Roasteasy

Ważne

Przed użyciem produktu należy zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Celem optymalnego wykorzystania produktu należy zapoznać się z informacjami zawartymi w rubrykach dotyczących stosowania i konserwacji.

Produkt ten wykonany z wysokiej jakości spożywczej stali nierdzewnej jest zgodny z przepisami dotyczącymi wyrobów, które mogą mieć styczność z produktami spożywczymi.

Przed pierwszym zastosowaniem

Zalecamy umyć kolczugę w ciepłej wodzie z mydłem i wytrzeć przy pomocy miękkiej ściereczki lub teź umyć w zmywarce.

Zalecenia użytkowe

Umieścić kolczugę Roasteasy bezpośrednio na mięsie, drobiu, rybie, dziczyźnie lub warzywach. Umieścić w piekarniku i od czasu do czasu podlewać wodą. Spód tarty przed podpieczeniem nakłuć widelcem, potem nałożyć kolczugę Roasteasy bezpośrednio na ciasto, pod jej ciężarem ciasto nie będzie rosnąć.

Zalecenia dotyczące konserwacji

Po każdym użyciu umyć kolczugę Roasteasy ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń pocierając ją. Powtórzyć czynność, wypłukać czystą wodą i osuszyć przy pomocy delikatnej ściereczki lub papieru chłonnego plyn. Można ją również umyć w zmywarce.

Przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Środki ostrożności

Zachować ostrożność, gdy kolczuga jest gorąca.

Nie używać w kuchenkach mikrofalowych.

Chronić przed dziećmi.

Nie umieszczać na płytach kuchennych lub indukcyjnych: niebezpieczeństwo oparzeń.

Materiał przewodzi prąd, należy zatem zabezpieczyć kolczugę przed kontaktem z przedmiotami pod napięciem.

Zdjąć kolczugę Roasteasy przed pokrojeniem gotowego dania przy pomocy noża elektrycznego.

Zdejmować i nakładać kolczugę Roasteasy poza piecem.

GEBRUIKSAANWIJZING

Roasteasy

Belangrijk

Gelieve de veiligheidsvoorschriften te lezen vooraleer u uw toestel gebruikt.

Dit product is enkel voor huishoudelijk gebruik bestemd.

Gelieve iedere informatiebriek over het gebruik en het onderhoud met veel aandacht te lezen om zo een optimaal resultaat te behalen met uw product.

Dit product voldoet aan de regelgeving voor producten die bestemd zijn om met levensmiddelen in aanraking te komen.

Voor het eerste gebruik

Wij raden u aan om uw product te wassen met warm zeepwater, en het vervolgens af te drogen met een zachte doek.

Gebruiksaanwijzingen

Plaats Roasteasy rechtstreeks op het vlees, gevogelte, vis, wild of groenten. Zet in de oven en laat garen terwijl u de schotel regelmatig overgiet tijdens het braden. Om taartbodems blind te bakken, prik eerst gaatjes in de taartbodem, en plaats vervolgens de Roasteasy rechtstreeks op de taartbodem. Door het gewicht ervan kan de taartbodem niet opzwellen.

Onderhoudsaanwijzingen

Na elk gebruik, Roasteasy met warm water en afwasmiddel reinigen en over het product wrijven. De handeling herhalen en nadien afspoelen met helder water en afdrogen met een zachte doek of met keukenpapier. Indien nodig, laten weken in een kom met warm water en afwasmiddel om de meest hardnekkige vetvlekken los te weken. Je kan Roasteasy ook in de vaatwasser plaatsen.

Opbergen in een droge en propere plaats.

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

Voorzichtig behandelen wanneer het product warm is. Niet in de magnetronoven gebruiken. Roasteasy buiten bereik van kinderen bewaren. Niet op keramische kookplaten of inductiekookplaten plaatsen: gevaar op brandwonden. Het materiaal geleidt elektrische stroom, en men dient dus alle voorzorgsmaatregelen te treffen om elk contact te vermijden met een onder spanning staande geleider. Roasteasy verwijderen alvorens het bereid voedsel met het elektrisch mes te snijden. Roasteasy buiten de oven gebruiken en plaatsen. Voor het reinigen, gelieve geen alkalische reinigingsproducten met chloor te gebruiken of chloor in hoge dosissen.

Onschadelijkheid

Roasteasy is vervaardigd in roestvrij staal van voedingskwaliteit.

Hoewel Roasteasy niet rechtstreeks in contact treedt met de huid van de gebruiker, kunnen de bestanddelen die voor het vervaardigingsproces worden gebruikt, zoals chroom en nikkel, allergische reacties veroorzaken of kunnen er overgevoeligheidseffecten optreden bij bepaalde personen.

NOTICE D'UTILISATION

Roasteasy

Important

Veuillez lire les conseils de sécurité avant d'utiliser votre produit.

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

Veuillez prendre le temps de lire chaque rubrique d'informations sur l'utilisation et l'entretien pour obtenir un résultat optimal avec votre produit.

Ce produit, réalisé dans un acier inoxydable de qualité alimentaire, est conforme à la réglementation applicable aux produits destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Avant la première utilisation

Nous vous conseillons de laver votre produit à l'eau chaude savonneuse, puis de l'essuyer à l'aide d'un chiffon doux ou de le passer au lave-vaisselle.

Conseils d'utilisation

Déposer le Roasteasy directement sur la viande, la volaille, le poisson, le gibier ou les légumes. Mettre au four et laisser cuire tout en arrosant au cours de la cuisson.

Pour la cuisson à blanc des pâtes à tartes, piquer la pâte puis déposer simplement le Roasteasy directement sur la pâte, son poids empêchant le gonflement de celle-ci.

Conseils d'entretien

Après chaque utilisation, laver le Roasteasy avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle en le frottant sur lui-même. Répéter l'opération, puis rincer à l'eau claire et sécher à l'aide d'un chiffon doux ou du papier absorbant.

Le Roasteasy peut aussi passer au lave-vaisselle.

Ranger dans un endroit propre et sec.

Précautions d'emploi

Manipuler avec précaution lorsqu'il est chaud.

Ne pas utiliser dans un four à micro-ondes.

Ne pas laisser le Roasteasy à la portée des enfants.

Ne pas poser sur des plaques vitrocéramiques ou à induction : risques de brûlures.

Le matériau est conducteur de l'électricité, il convient donc de prendre toutes les précautions afin d'éviter tout contact avec un conducteur sous tension.

Enlever le Roasteasy avant de couper au couteau électrique l'aliment cuit.

Manipuler et positionner le Roasteasy en dehors du four.

Roasteasy INSTRUCTION MANUAL

Important

Please read the safety recommendations before using your product.

This product is solely intended for home use.

Please take the time to read the information in each section on use and upkeep to get the best results from your product.

This product is made out of food grade stainless steel and complies with regulations on products intended to come into contact with food.

Before using it for the first time

We recommend you wash it in hot, soapy water then dry it on a soft cloth or alternatively put it in the dishwasher.

Recommended use

Place Roasteasy directly over meat, poultry, fish, game or vegetables. Put your dish in the oven and let it cook, moistening it in its juices during cooking.

To blind bake pastry cases, prick the dough then simply put Roasteasy directly on the dough; its weight will prevent the dough from rising.

Upkeep recommendations

After each use, scrub Roasteasy in hot water using washing-up liquid. Repeat and then rinse with clean water and dry with a soft cloth or kitchen paper.

You can also put Roasteasy in the dishwasher.

Store in a clean, dry place.

Precautions for us

Handle with care when it is hot.

Do not use in a micro-wave.

Do not leave Roasteasy within reach of children.

Do not put it on vitro ceramic or induction hobs as it might cause burns.

The material conducts electricity so please take every precaution to avoid any contact with powered conductors.

Remove Roasteasy before cutting the cooked food with an electric knife.

Do not try to place or reposition Roasteasy once it is inside the oven.

BEDIENUNGSANLEITUNG ZU Roasteasy

Wichtig

Lesen Sie vor dem Gebrauch Ihres Produkts die Sicherheitshinweise.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, alle Abschnitte mit den Informationen zu dem Gebrauch und zur Instandhaltung zu lesen, damit Sie mit Ihrem Produkt ein optimales Ergebnis erzielen.

Dieses Produkt, das aus rostfreiem Stahl in Lebensmittelqualität gefertigt ist, entspricht den Vorschriften für Produkte, die bei ihrem bestimmungsgemäßem Gebrauch mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.

Vor der ersten Benutzung

Wir raten Ihnen, Ihr Produkt mit heißem Seifenwasser abzuwaschen und es anschließend mit einem weichen Tuch abzutrocknen oder es in die Spülmaschine zu geben.

Benutzungshinweise

Legen Sie Roasteasy direkt über das Fleisch, das Geflügel, den Fisch, das Wild oder das Gemüse. Anschließend in den Backofen geben und das Essen garen lassen, dabei während des Bratens mit Flüssigkeit beträufeln.

Stechen Sie zum Blindbacken von Kuchenteigen den Teig ein und legen Sie dann einfach Roasteasy direkt auf den Teig. Sein Gewicht verhindert das Aufgehen des Teiges.

Pflegehinweise

Reinigen Sie nach jeder Verwendung Roasteasy mit warmem Wasser und flüssigem Geschirrspülmittel und reiben Sie es dabei aneinander. Wiederholen Sie den Vorgang, spülen Sie es mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch oder Küchenpapier.

Roasteasy kann auch in die Geschirrspülmaschine gegeben werden.

Lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort.

Vorsichtsmaßnahmen bei Gebrauch

Bitte seien Sie, wenn es heiß ist, vorsichtig bei der Handhabung.

Nicht für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet.

Lassen Sie Roasteasy nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Nicht auf Glaskeramik- oder Induktionskochplatten legen: Risiko von Verbrennungen.

Das Material verfügt über elektrische Leitfähigkeit, daher sind alle Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um jeden Kontakt mit einem Leiter, der unter Stromspannung steht, zu vermeiden.

Entfernen Sie Roasteasy, bevor Sie das Gekochte mit einem elektrischen Messer zerschneiden.

Handhaben und positionieren Sie Roasteasy außerhalb des Backofens.

INSTRUCCIONES DE USO DE LA Roasteasy

Importante

Lea las indicaciones de seguridad antes de utilizar este producto.

La Roasteasy ha sido diseñada únicamente para uso doméstico.

Para lograr resultados óptimos con este producto, le recomendamos leer detenidamente todas las secciones de estas instrucciones de uso y de mantenimiento.

La Roasteasy ha sido fabricada en acero inoxidable de calidad alimentaria y cumple con las normas vigentes para los elementos destinados a entrar en contacto con los productos alimenticios.

Antes de usar su Roasteasy por primera vez

Le recomendamos lavarla con agua caliente jabonosa y secarla con un paño suave, o bien lavarla en el lavavajillas.

Instrucciones de uso

Coloque la Roasteasy directamente sobre la carne (de ternera, de ave, de pescado, de caza) o sobre las verduras. Lleve todo al horno y déjelo cocinar regándolo de vez en cuando con el caldo de cocción.

Para la cocción en blanco de masas de tartas, pinche la masa y, a continuación, simplemente coloque la Roasteasy directamente encima: el peso de la malla impedirá que se infle la masa.

Instrucciones de mantenimiento

Cada vez que use la Roasteasy, recuerde lavarla posteriormente con agua caliente y detergente para vajilla frotándola sobre sí misma. Repita el lavado y luego aclare con agua limpia. Séquela con un paño suave o con papel absorbente.

También puede lavar la Roasteasy en el lavavajillas.

Guárdela en un lugar limpio y seco.

Precauciones de uso

Manipéla con cuidado cuando está caliente.

No la utilice en el horno microondas.

No deje la Roasteasy al alcance de los niños.

No la coloque sobre placas vitrocerámicas o de inducción, pues podría sufrir quemaduras.

Este producto está fabricado con material conductor de electricidad. Por lo tanto, es conveniente tomar todas las precauciones para evitar que entre en contacto con algún conductor por el que circule electricidad.

Recuerde quitar la Roasteasy antes de usar un cuchillo eléctrico para cortar el alimento cocido.

Manipule y coloque la Roasteasy siempre fuera del horno.

ISTRUZIONI D'USO Roasteasy

Importante

Leggere i consigli di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

Questo prodotto è destinato esclusivamente a uso domestico.

È importante leggere con attenzione ciascuna sezione delle informazioni sull'uso e sulla manutenzione al fine di conseguire un risultato ottimale.

Questo prodotto, realizzato in acciaio inossidabile compatibile con l'uso alimentare, è conforme alla normativa applicabile ai prodotti destinati a entrare in contatto con i generi alimentari.

Prima dell'uso

Consigliamo di lavare il prodotto con acqua calda e sapone e poi di asciugarlo per mezzo di un panno morbido o di lavarlo in lavastoviglie.

Consigli d'uso

Adagiare Roasteasy direttamente su carne, pollame, pesce, selvaggina o verdure. Mettere in forno e lasciar cuocere irrorando periodicamente nel corso della cottura.

Per la cottura in bianco della brisée o della base per torte o crostate, bucherellare la pasta e poi adagiare semplicemente Roasteasy direttamente sulla pasta. Il peso impedirà a quest'ultima di gonfiarsi.

Consigli di manutenzione

Dopo l'uso, lavare Roasteasy con acqua calda e sapone per i piatti liquido strofinando il prodotto contro se stesso. Ripetere l'operazione, poi sciacquare in acqua corrente e asciugare con un panno morbido o con carta da cucina.

Roasteasy può anche essere lavato in lavastoviglie.

Conservare in un luogo pulito e asciutto.

Precauzioni d'uso

Manipolare con precauzione quando è caldo.

Non utilizzare nel forno a microonde.

Non lasciare Roasteasy alla portata dei bambini.

Non lasciarlo su piastre in vetroceramica o a induzione: rischio di scottature.

Il materiale utilizzato è un conduttore di elettricità: è pertanto opportuno prendere tutte le precauzioni necessarie al fine di evitare il contatto con un conduttore sotto tensione.

Rimuovere Roasteasy prima di tagliare l'alimento cotto con un coltello elettrico.

Manipolare e posizionare Roasteasy fuori dal forno.

MANUAL DE INSTRUÇÕES Roasteasy

Importante

Leia os conselhos de segurança antes de utilizar o seu produto.

Este produto destina-se a um uso exclusivamente doméstico.

Por favor, reserve algum tempo para ler cada secção de informações sobre uso e manutenção para obter o melhor resultado com o seu produto.

Este produto, fabricado em aço inoxidável de qualidade alimentar, cumpre a regulação aplicável aos produtos destinados a entrar em contacto com alimentos.

Antes da primeira utilização

Aconselhamos a lavagem do seu produto com água quente e sabão e secá-lo com um pano macio ou põ-lo no lava-loiça.

Conselhos de utilização

Coloque o Roasteasy diretamente sobre a carne, peixe ou legumes. Coloque-o no forno e deixe-o cozer, regando-o durante a coção.

Para cozer massas para tarte sem recheio, picar a massa e colocar o Roasteasy diretamente sobre a massa, de modo que o seu peso impeça que aumente o seu volume.

Conselhos de manutenção

Após cada utilização, lave o Roasteasy com água quente esfregando-o com detergente para a loiça. Repita a operação, enxague-o com água limpa e seque-o com um pano suave ou papel absorvente.

O Roasteasy também pode ser utilizado no lava-loiça.

Guarde-o num lugar limpo e seco.

Precauções de utilização

Manuseie-o com precaução quando estiver quente.

Não o utilize num forno micro-ondas.

Não deixe o Roasteasy ao alcance das crianças.

Não o coloque sobre fogões vitrocerâmicos ou de indução: risco de queimaduras.

O material é condutor da eletricidade, portanto convém tomar as precauções necessárias para evitar qualquer contacto com um condutor sob tensão.

Retire o Roasteasy antes de cortar o alimento cozido com uma faca elétrica.

Agarre e retire o Roasteasy do forno.